



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.5.2020
COM(2020) 213 final

2020/0089 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Στις 10 Σεπτεμβρίου 2010 το Συμβούλιο ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων¹ για συμφωνία με την Κίνα με σκοπό την επίτευξη του υψηλότερου δυνατού επιπέδου προστασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και την παροχή μέσων για την αντιμετώπιση των παραπλανητικών πρακτικών και της αθέμιτης χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων.

Με βάση τις εν λόγω οδηγίες, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μια φιλόδοξη και συνολική συμφωνία για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

Μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων τον Νοέμβριο του 2019, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου για τη υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

Μετά την υπογραφή της συμφωνίας, η Επιτροπή υποβάλλει την ακόλουθη πρόταση απόφασης του Συμβουλίου:

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

Η επισυναπτόμενη πρόταση απόφασης του Συμβουλίου συνιστά τη νομική πράξη για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η σύναψη της συμφωνίας εντάσσεται στη συνολική στρατηγική της ΕΕ για την προώθηση της πολιτικής της ΕΕ όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις. Η πρωτοβουλία αποσκοπεί στην παροχή υψηλού επιπέδου προστασίας, τουλάχιστον του επιπέδου που προβλέπεται στο άρθρο 23 της συμφωνίας TRIPS+, σε έναν κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και κινεζικών γεωγραφικών ενδείξεων στην ΕΕ. Με την πρωτοβουλία αυτή θα παρέχεται ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στους παραγωγούς προϊόντων που φέρουν γεωγραφικές ενδείξεις.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η σύναψη διμερούς συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας συνάδει με τις εξωτερικές δράσεις της ΕΕ, ιδίως δε με τους στόχους της Ένωσης όσον αφορά τη στρατηγική της ΕΕ για την προώθηση της πολιτικής των γεωγραφικών ενδείξεων.

¹ Έγγραφο 13325/10: <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/el/pdf>

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η συμφωνία ΕΕ-Κίνας για τις γεωγραφικές ενδείξεις θα συναφθεί από την Ένωση σύμφωνα με απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 207 παράγραφος 3 και του άρθρου 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, καθώς και του άρθρου 218 παράγραφος 6 της ΣΛΕΕ, μετά την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Επιπλέον, έχει προστεθεί το άρθρο 218 παράγραφος 7 της ΣΛΕΕ ως νομική βάση, καθώς είναι σκόπιμο το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να εγκρίνει τη θέση της Ένωσης όσον αφορά ορισμένες τροποποιήσεις της συμφωνίας ΕΕ-Κίνας για τις γεωγραφικές ενδείξεις, δεδομένου ότι η συμφωνία προβλέπει ταχείες και/ή απλουστευμένες διαδικασίες για την έγκριση αυτών των τροποποιήσεων.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως παρουσιάστηκε στο Συμβούλιο, δεν καλύπτει θέματα που δεν εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ.

- **Αναλογικότητα**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με το όραμα της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και συμβάλλει στην επίτευξη των εμπορικών και αναπτυξιακών στόχων της ΕΕ.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει την έκδοση αποφάσεων του Συμβουλίου σχετικά με διεθνείς συμφωνίες. Δεν υπάρχει άλλη νομική πράξη που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την επίτευξη του στόχου που επιδιώκεται με την παρούσα πρόταση.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστερών αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει αντίκτυπο στην προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών περιλαμβάνει θεσμικές διατάξεις βάσει των οποίων θεσπίζεται μεικτή επιτροπή με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας και την ενίσχυση της συνεργασίας και του διαλόγου για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

Η μεικτή επιτροπή μεριμνά επίσης για την ορθή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας και μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα συνδεδεμένο με την εφαρμογή και τη λειτουργία της.• **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Η συμφωνία ΕΕ-Κίνας για τις γεωγραφικές ενδείξεις καθορίζει τους όρους για την επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας για τις προτεινόμενες γεωγραφικές ενδείξεις στην κινεζική αγορά.

Σύμφωνα με τους στόχους που καθορίζονται στις οδηγίες διαπραγμάτευσης, η Επιτροπή διασφάλισε τα εξής:

επίπεδο προστασίας TRIPs-plus για τις γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας το οποίο παρέχει προστασία κατά της μετάφρασης, της μεταγραφής ή του μεταγραμματισμού και κατά της χρήσης των εν λόγω γεωγραφικών ενδείξεων συνοδευόμενων από εκφράσεις όπως «είδος», «τύπος», «στυλ», «απομίμηση» ή παρόμοιες εκφράσεις για μη καταγόμενο προϊόν·

την προστασία 175 πρόσθετων γεωγραφικών ενδείξεων εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος και έναν μηχανισμό για την προσθήκη περισσότερων γεωγραφικών ενδείξεων στη συνέχεια·

οι γεωγραφικές ενδείξεις θα συνυπάρχουν με τα νόμιμα προγενέστερα εμπορικά σήματα των οποίων η συντριπτική πλειονότητα ανήκει στους νόμιμους ιδιοκτήτες της Ευρώπης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) και το άρθρο 218 παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2020/... του Συμβουλίου², η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών (στο εξής: συμφωνία) υπεγράφη στις ΗΗ ΜΜΜ ΕΕΕ, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η προτεινόμενη συμφωνία επιδιώκει να επιτύχει το υψηλότερο δυνατό επίπεδο προστασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις και να παράσχει μέσα για την αντιμετώπιση των παραπλανητικών πρακτικών και της αθέμιτης χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων.
- (3) Βάσει του άρθρου 10 της συμφωνίας συγκροτείται μεικτή επιτροπή, αρμόδια για την τροποποίηση των παραρτημάτων της συμφωνίας.
- (4) Είναι σκόπιμο το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 7 της Συνθήκης, να εγκρίνει εξ ονόματος της Ένωσης τη θέση που θα υιοθετηθεί στη μεικτή επιτροπή όσον αφορά τις προτεινόμενες τροποποιήσεις των παραρτημάτων Ι και ΙΙΙ έως VI της συμφωνίας.
- (5) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

²

Απόφαση (ΕΕ) 2020/... του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών (ΕΕ L ...).

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 3 της συμφωνίας, η θέση της Ένωσης όσον αφορά τις προτεινόμενες τροποποιήσεις των παραρτημάτων III και IV και όσον αφορά τις σχετικές αντίστοιχες διαγραφές από τα παραρτήματα V και VI της συμφωνίας εγκρίνεται από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ένωσης. Αν τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν μπορούν να επιτύχουν συμφωνία ύστερα από ενστάσεις σχετικά με μια γεωγραφική ένδειξη, η Επιτροπή λαμβάνει θέση με βάση τη διαδικασία του άρθρου 57 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³.
2. Για τους σκοπούς της τροποποίησης των αναφορών στην εφαρμοστέα νομοθεσία των μερών, η θέση της Ένωσης όσον αφορά τις προτεινόμενες τροποποιήσεις του παραρτήματος I της συμφωνίας εγκρίνεται από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να προβεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της⁴.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).

⁴ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.